

ЧТО НЕОБХОДИМО ПРИГОТОВИТЬ И ПРИНЕСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ В ЧАСТНЫЙ ВРАЧЕБНЫЙ КАБИНЕТ?

Вам понадобится справка для лечения (**Krankenbehandlungsschein**) или чип-карта, если вы застрахованы в государственной больничной кассе.

Если вы, как соискатель статуса беженца, живете в учреждении для первичного приема беженцев и переселенцев, вы получите эту справку на месте. Если нет — обратитесь в отдел социального обеспечения.

Адрес и часы работы отдела социального обеспечения:

Bahnhofstraße 54a, 09111 Chemnitz
понедельник, вторник,
четверг, пятница 08:30–12:00
четверг 14:00–18:00

Предварительно вы или ваш социальный куратор должны связаться по телефону с врачебным кабинетом и договориться о точном времени визита — наши сотрудники говорят по-немецки, по-арабски, по-английски, по-французски и по-испански.
Номер телефона: 0371-26212960

ВАЖНО: Пожалуйста, придите точно в назначенное время. В Германии не принято опаздывать, поскольку это нарушает график приема.

На месте мы можем организовать видеоконференцию с переводчиками, владеющими такими распространенными языками, как урду, дари, фарси, русский, курдский, пушту и албанский.

Принесите с собой ваши регистрационные документы (удостоверение личности с фотографией) или все документы, на которых имеется ваш номер ZAB!

КАК ДОЕХАТЬ ДО ЧАСТНОГО ВРАЧЕБНОГО КАБИНЕТА? WIE KOMMEN SIE ZUR ARZTPRAXIS?

Автобусом с центральной остановки, линия 31, в направлении Флеммингштрассе (Flemmingstraße) до остановки «Гинекологическая и детская клиника» (Frauen- und Kinderklinik).

Mit dem Bus ab Zentralhaltestelle, Linie 31 Richtung Flemingstraße bis Haltestelle Frauen- und Kinderklinik.

Доступ в практику: дом В/Женская и детская клиника Клиники Хемница, Флеммингштр. 4, первый этаж.

Zugang zur Praxis:
Haus B / Frauen- und Kinderklinik des Klinikums Chemnitz, Flemingstraße 4, Erdgeschoss.



Herausgeber: Stadt Chemnitz/Landesdirektion Chemnitz/
Kassenärztliche Vereinigung/Klinikum Chemnitz
Satz: HB-Werbung und Verlag GmbH & Co. KG
Abbildungen: Klinikum Chemnitz gGmbH (Titelbild und Wegeplan)
Sprache: Deutsch – Russisch
Übersetzung: SprachUnion Chemnitz
Druck: Stadt Chemnitz – Verwaltungsdruckerei 2020

ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЙ ВРАЧЕБНЫЙ КАБИНЕТ ПРИ КЛИНИКЕ ХЕМНИЦА

INTERNATIONALE PRAXIS AM KLINIKUM CHEMNITZ



Am Klinikum Chemnitz, Flemingstraße 4, 09116 Chemnitz

Телефон: 0371-26212960

Факс: 0371-262129629

Email: internationalepraxis.chemnitz@kvsachsen.de

Часы работы:

понедельник,
вторник, четверг: 08:00–12:00,
14:00–17:00

среда, пятница: 08:00–13:00
(кроме немецких праздников)

Прием больных с острой болью с понедельника по пятницу: 08:00–09:30

Eine Kooperation von Stadt Chemnitz, Landesdirektion Chemnitz,
Kassenärztliche Vereinigung und Klinikum Chemnitz



АМБУЛАТОРНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

Если вы заболели во время пребывания в Хемнице, вы можете обратиться в этот частный врачебный кабинет за амбулаторным лечением.

Какие специалисты у нас работают?

- Врачи общей практики
- Педиатры
- Акушеры-гинекологи

Какие услуги там можно получить?

Врачи

- выполняют обследование и лечение пациентов с острыми болями и нуждающихся в срочном лечении
- назначают лекарства, перевязочные материалы и прочие вспомогательные средства, способствующие выздоровлению
- путем специальных обследований пытаются предотвратить возникновение новых болезней (профилактика).
- профилактические U-осмотры детей, прививки, проверки готовности к посещению детского сада
- ведут беременность и занимаются ранней диагностикой раковых заболеваний

Как организована работа врачебного кабинета:

При обращении по поводу хронических заболеваний или профилактического обследования следует заранее договориться о времени визита по телефону.

Прием пациентов с острой болью и нуждающихся в срочном лечении производится ежедневно с 8:00 до 9:30 без предварительной записи. На прием в этом случае отводится меньше времени.

AMBULANTE ÄRZTLICHE VERSORGUNG

Wenn Sie während Ihres Aufenthaltes in Chemnitz krank werden, können Sie in diese Arztpraxis zur ambulanten Versorgung gehen.

Welche Fachgebiete sind vertreten?

- Allgemeinmedizin
- Kinder- und Jugendmedizin
- Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Welche Leistungen bekommen Sie dort?

Die Ärzte

- untersuchen und behandeln Patienten mit akuten Krankheiten oder Schmerzen
- verschreiben Medikamente, Verbandmittel und andere Hilfsmittel, die das Gesundwerden unterstützen
- versuchen mit speziellen Untersuchungen das Entstehen neuer Krankheiten zu verhindern (Prävention)
- führen U-Untersuchungen, Impfungen und die Überprüfung der Kindergartentauglichkeit durch
- übernehmen Schwangerschaftsvorsorge und Krebsvorsorge

Praxisorganisation:

Bitte vereinbaren Sie bei längerfristigen Beschwerden oder Vorsorgeuntersuchungen telefonisch einen Termin im Vorhinein.

Die tägliche Akutsprechstunde von 8:00 bis 9:30 Uhr ist für Patienten ohne Terminvereinbarung mit akuten Beschwerden. Für sie ist die Behandlungszeit knapp bemessen.

WAS MÜSSEN SIE FÜR DIE BEHANDLUNG IN DER PRAXIS VORBEREITEN UND MITBRINGEN?

Sie benötigen einen Krankenbehandlungsschein oder eine Chipkarte, wenn Sie bei einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind.

Wenn Sie als Asylbewerberin oder Asylbewerber in der Erstaufnahmeeinrichtung wohnen, erhalten Sie diesen Schein vor Ort. Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an das Sozialamt.

Sitz und Öffnungszeiten Sozialamt:

Bahnhofstraße 54 a, 09111 Chemnitz

Montag, Dienstag,

Donnerstag, Freitag 08:30 – 12:00 Uhr

Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr

Sie oder Ihr Sozialbetreuer müssen vorher telefonisch einen festen Termin mit der Praxis vereinbaren – unsere Praxismanager sprechen deutsch, arabisch, englisch, französisch und spanisch. Die Telefonnummer: 0371-26212960

Wichtig: Bitte kommen Sie pünktlich zu Ihrem Termin. Es ist in Deutschland unhöflich, zu spät zu kommen, weil es eine gute Zeitplanung verhindert.

Wir können vor Ort auf das Videodolmetschen für verschiedene übliche Sprachen zugreifen, wie Urdu, Dari, Farsi, Russisch, Kurdisch, Paschtu oder Albanisch.

Bringen Sie Ihre Meldepapiere (Ausweis mit Lichtbild) oder alle Ihre Dokumente mit, auf denen Ihre ZAB-Nummer bzw. das Aktenzeichen der Registrierung steht!